



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 23 июля 2014 г.

ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВЛЯЕТ О РАССМОТРЕНИИ ВОПРОСОВ НЕРАВЕНСТВА ЛГБТ НА МЕЖВЕДОМСТВЕННОМ УРОВНЕ

Нью-Йорк станет первым штатом, в котором будет осуществлена стратегия по улучшению сбора данных о ЛГБТ в рамках всего штата

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) объявил сегодня о том, что несколько учреждений штата Нью-Йорк предпримут координированные меры по улучшению сбора данных о лесбиянках, геях, бисексуалах и трансвеститах (lesbian, gay, bi-sexual and transgender, LGBT) среди ньюйоркцев. Данные усилия по включению данных о сексуальной ориентации и гендерной принадлежности в стандартные процедуры по сбору данных, о которых было впервые объявлено в [первом отчете](#) Межведомственной рабочей группы штата по вопросам ЛГБТ (State's Interagency LGBT Task Force), позволят штату оптимизировать предоставление услуг членам ЛГБТ-сообщества, значительно улучшив при этом здоровье и жизни тысяч ньюйоркцев. Благодаря этим мерам Нью-Йорк станет первым штатом, в котором будет осуществлена скоординированная стратегия развития процедур сбора данных для ЛГБТ-сообщества.

«Штат Нью-Йорк имеет долгую историю продвижения прогрессивных идеалов, сегодня мы продолжаем быть во главе нации, определяя новые методы улучшения предоставления услуг, чтобы лучше удовлетворять нужды ЛГБТ-сообщества, — сказал губернатор Куомо (Cuomo)— Ведомства штата, проводя более обширный мониторинг демографических данных тех, кому они служат, смогут лучше решать проблемы неравенства в области здравоохранения и финансов, вопросы безопасности и мириады других проблем, с которыми сталкиваются ньюйоркцы, принадлежащие к ЛГБТ. Это еще один шаг навстречу к одному из важных сообществ Нью-Йорка, наша администрация намерена продолжать защищать интересы всех ньюйоркцев, вне зависимости от их сексуальной ориентации или гендерной принадлежности. »

Институт медицины (The Institute of Medicine) подчеркнул необходимость сбора данных о сексуальной ориентации и гендерной принадлежности в своем мартовском [отчете](#) за 2011 год, носящим название «Здоровье геев, лесбиянок и трансвеститов: заложение основ для лучшего понимания (The Health of Lesbian, Gay, Bisexual, and Transgender People: Building a Foundation for Better Understanding) Так как

в настоящее время данные собираются весьма ограниченно, то определить специфические причины неравенства в области здравоохранения (а также и в других областях) для ЛГБТ-сообщества, а также принять эффективные меры по их решению зачастую трудно.

В настоящее время восемь управлений штата занимаются сбором данных или обновляют свои системы сбора демографических данных ЛГБТ-сообщества, с помощью клинических мероприятий и проведения опросов: Департамент исполнительных учреждений и общественного надзора (Department of Corrections and Community Supervision), Департамент здравоохранения (Department of Health), Управление по взаимодействию с пожилым населением (the Office for the Aging), Управление по вопросам психического здоровья (the Office of Mental Health), Управление по борьбе с алкоголизмом и наркоманией (the Office of Alcohol and Substance Abuse Services), Управление по вопросам предоставления временной помощи и помощи по нетрудоспособности (the Office of Temporary and Disability Assistance), Управление по вопросам семьи и детей (the Office of Children and Family Services) и Управление по делам инвалидов вследствие порока развития (the Office for People with Developmental Disabilities). Рабочая группа сотрудничает со всеми учреждениями, стремясь найти дополнительные подходящие для этой цели системы, которые планируется внедрить в 2015 году. В задачи группы входит также наблюдение за тем, чтобы ведомства обменивались ресурсами и наработками для исследования и внедрения этих изменений.

Джонатан Лэнг (Jonathan Lang), директор государственных инициатив и общественных проектов организации Empire State Pride Agenda, сказал: «Нью-Йоркская организация по защите прав ЛГБТ-сообщества гордится возможностью сотрудничества с государственными учреждениями по всему штату, мы наконец сможем начать собирать важную информацию о ньюйоркцах, являющихся лесбиянками, геями и трансвеститами. Собираемая информация окажется чрезвычайно полезной для выявления и понимания нужд ЛГБТ ньюйоркцев, что поможет нам выработать более подход к эффективному снижению наглядно задокументированного неравенства в области здравоохранения, негативно влияющего на наше общество» .

Гленда Тэстоун (Glenda Testone), исполнительный директор Центра сообщества лесбиянок, геев и трансвеститов в Манхэттене (Executive Director of The Lesbian, Gay, Bisexual & Transgender Community Center in Manhattan), сказала: «Мы приветствуем и поддерживаем решение OASAS о начале сбора информации о сексуальной ориентации и гендерной принадлежности. Эти данные станут мощным инструментом для решения проблем, связанных с употреблением наркотиков (а также проблем распространения ВИЧ/СПИД) в ЛГБТ-сообществе. Согласно данным федерального правительства, среди членов ЛГБТ-сообщества наиболее часто наблюдаются случаи употребления наркотиков. Эти новые данные предоставят медицинским учреждения возможность предоставлять равнозначные медицинские услуги, доступ к ним и к медицинскому страхованию для жителей нашего штата» .

Мишель Мак Клэйв (Michele McClave), исполнительный директор Совета по проблемам СПИДа в северо-восточной части штата Нью-Йорк (AIDS Council of Northeastern New York) сказала:

«Внесение изменений в нашу систему, благодаря которым мы сможем собирать информацию о сексуальной ориентации и гендерной принадлежности, необычайно важны для предоставления нами наилучших услуг по предотвращению заболеваний ВИЧ/СПИД и их лечению, учитывающие нужды пациентов, мы также продолжим традицию Нью-Йорка по предоставлению наилучшего медицинского обслуживания в стране».

Лиза Элфорд (Lisa Alford), исполнительный директор Управления по вопросам пожилого населения округа Онондага (Onondaga County Onondaga County Office of the Aging), сказала: «Включение информации о ЛГБТ-сообществе в нашу процедуру приема посетителей очень важно для предоставления жизненно необходимых услуг пожилым людям в округе Онондага (Onondaga County). Мы высоко оцениваем усилия губернатора Куомо (Cuomo), направленные им для координации стратегии в масштабах штата, благодаря которой государственные учреждения смогут улучшить программы и услуги для всех жителей штата Нью-Йорк ».

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

WE WORK FOR THE PEOPLE
PERFORMANCE * INTEGRITY * PRIDE